

KoToPo

Espace culturel international

Février 2018

**Les concerts, lectures,
expos, débats, etc...**

Jeudi 1^{er} février 18h DÉCOUVERTE

«Wiktionnaire»

Gratuit

Amoureux de votre langue maternelle ou apprenants de langues étrangères, le dictionnaire collaboratif libre et gratuit vous permet de partager vos savoirs et d'en découvrir de nouveaux ! Venez découvrir comment vous pouvez participer.

Jeudi 1^{er} février 18h30 FRANÇAIS

Réunion du collectif FLE

Gratuit

Ce collectif réunit mensuellement les formateurs/trices en français (FLE et alphabétisation) désireux de se rencontrer, échanger sur leurs pratiques, leurs outils, leurs astuces, leurs difficultés.

Samedi 3 février 16h30 MUSIQUE

«Voyage musical »

Prix libre

Relaxation

Suite au succès des deux précédentes éditions, Claire Ponticelli et Frédéric Mentzen reviennent pour un moment de détente accompagné de divers instruments du monde, de la voix et des odeurs. Ce temps permet aux participants de voyager dans divers espaces/continents à l'aide des sonorités et vibrations émises. Durée : environ 1h.

**Autour de « Ciné o'clock », festival de cinéma
britannique et Irlandais du « Zola » :**

Vendredi 2 février 20h30 CONCERT

Davog Rynne

chanson irlandaise

Prix libre

Chanteur venu du Comté de Clare, sur la côte ouest de l'Irlande, Davog s'accompagne de divers instruments : le Bodhrán (tambour traditionnel), la flûte irlandaise et la guitare. En prélude au festival qui débutera le lendemain, venez prendre une grande bouffée celtique !

Samedi 3 février 20h30 CONCERT

Clémentine Dubost

Folk anglophone

Prix libre

Une guitare folk, une voix entre velouté et fragilité, une poésie sensible... cette musicienne éclectique passe de la guitare folk au violon ou à l'harmonica. Elle est accompagnée à la seconde guitare par Loïc Bernard et à la contrebasse par Maéva Sytnik. Le trio vous proposera un concert coloré à une, deux ou trois voix. Avec son premier album, Clémentine propose un premier aboutissement de longues années d'écriture et de composition. Son répertoire est inspiré des grandes figures nord-américaines du folk (Joan Baez, Dylan, Cohen, Simon & Garfunkel). Il est aussi nourri de quantité de musiques différentes, du traditionnel au jazz. Clémentine est aussi pianiste classique professionnelle.

Vendredi 9 février 20h30 CONCERT

« Triskaa »

Chanson en anglais

Prix libre

Aux chants et à la guitare, June et Fa se partagent une scène habitée et une énergie communicative. Influencé par des artistes comme The Kills, David Bowie, Catherine Ringer et Nina Hagen, le duo développe sur scène des climats tantôt oniriques et envoûtants, tantôt sombres où lumineux, avec une liberté vocale et une énergie musicale surprenante. Ils joueront ce soir en version acoustique.

Samedi 10 février 20h30 CONCERT

J & V

Blues et folk

Prix libre

J & V revisitent en duo les grands standards du blues américain et britannique (R. Johnson, Clapton, H. Wolf...) mais aussi du folk. Ils s'en inspirent aussi pour des compositions aux sonorités plus personnelles. Entre John Hugues, au chant avec sa fidèle « Martin », et Vic Peters, à la guitare électrique et acoustique, c'est une vieille histoire : on sent une complicité sans faille. Le public, avec qui ils échangent beaucoup, le sent immédiatement.

Vendredi 16 février 20h30 CHANSONS

« Assaut de chants »

Chantons-sans-la-pluie

Gratuit

« On vient. On s'assoit. On boit un coup. De sa place, quand on en a envie, on chante une chanson qu'on aime, dans la langue qu'on veut. On écoute les autres chanter, on découvre leur répertoire. On recommence peut-être à chanter. On boit un coup. La soirée passe. On est ensemble. On est bien... » Animé par Paul Pons, et vous même ! Des carnets de chants seront disponibles sur place.

Lundi 19 février 20h30 JEUX

« Soirée scopa »

Gratuit

Chaque 3^e lundi du mois, une soirée dédiée à ce jeu de cartes d'origine italienne (également joué au Maghreb ou en Espagne) et à sa version un peu plus ardue, le « Scopone ». Depuis plus de 10 ans, un incontournable du KoToPo !

Vendredi 23 février 20h30 DEBAT

« Repaire des amis de là-bas-si-j'y suis »

Débat mensuel sur un thème de société

Gratuit

Si vous voulez intégrer l'équipe d'animation de ces débats, vous pouvez nous contacter. Thème de février communiqué ultérieurement.

UN AVANT-GOÛT DE MARS

Vendredi 2 mars à 20h30 THÉÂTRE
« Alcofrybass », d'après Rabelais

Autour du festival « Reflets du cinéma ibérique et latino-américain, du « Zola » :

Samedi 17 mars, à 20h30 CONCERT
« los Franchaleros », folklore argentin

Vendredi 23 mars, à 20h30 CONCERT
Amando Risueño, tango canción

Plus de prévisions au verso ! V 4-01

Les rencontres linguistiques

A partir de 20h30

Rencontres mensuelles ou bimensuelles.

Elles permettent :

- ✓ aux francophones de pratiquer une langue, quel que soit leur niveau, en complément de nos cours ou pas
- ✓ aux locuteurs de cette langue de faire connaissance avec des francophones et d'améliorer leur français
- ✓ à tous de mieux connaître la culture de l'autre

C'est informel et sans inscription !

On échange dans la langue de la soirée ou en français, on arrive et l'on repart à l'heure que l'on veut.

Gratuit (consommation demandée).

Jeudi 1er février

BREZHONEG

« Mat an traoù ? », breton

Bep kentañ Yaou, Deuit da rannañ kaoz hag eskemmañ ho sevenadurezh !

Lundi 5 février

FRANÇAIS

Soirée internationale

Pour rencontrer des gens de toutes nationalités et mieux découvrir leur culture. Pas de thème ni de binôme imposé, seule règle du jeu : parler en français ou dans la langue de votre interlocuteur.

Mardi 6 février

ESPAÑOL

« ¿ Qué tal ? », espagnol

Avec notre enseignant.

Mercredi 7 février

JAPONAIS

« Genki desuka ? », japonais

Jeudi 8 février

LANGUE DES SIGNES

« Fais moi signes ! », langue des signes

Avec notre enseignante.

Jeudi 8 février

LANGUE DES SIGNES

« Ut Vales ? », langue romanes

En toute langue romane (latine), régionale ou nationale, venez pratiquer l'intercompréhension entre locuteurs d'une même famille.

Lundi 12 février

ENGLISH

« What's up ? », anglais

Mardi 13 février

SCANDINAVIE

« hvernig ert þú ? », langues scandinaves

Mardi 13 février

COREEN

« Djal djinayo ? », coréen

Mercredi 14 février

DEUTSCH

« Wie geht's », allemand

Mercredi 14 février

ITALIANO

« Come stai », italien

Jeudi 15 février

РУССКИЙ

« Kak dila ? », russe

Jeudi 15 février

CHINOIS

« Ni hao ma? », chinois

Mardi 20 février

ESPAÑOL

« ¿ Qué tal ? », espagnol



Mercredi 21 février

JAPONAIS

« Genki desuka ? », japonais

Jeudi 22 février

PORTUGUES

« Como vai você ? », portugais

Avec notre enseignante.

Jeudi 22 février

ROMÂNĂ

« Ce faci ? », roumain

Lundi 26 février

NEDERLANDS

« Hoe gaat het? », néerlandais

Avec notre enseignante.

Lundi 26 février

ENGLISH

« What's up ? », anglais

Mardi 27 février

ESPERANTO

« Kiel vi ? », espéranto

Pour découvrir ou pratiquer cette langue internationale équitable, parlée par plusieurs millions de personnes dans le Monde.

Mardi 27 février

CATALA

« Com anem ? », catalan

Mercredi 28 février

ITALIANO

« Come stai », italien

Mercredi 28 février

الْفُصْحَى

« Kayfa haalok ? », arabe classique

Avec notre enseignant.

Mercredi 28 février

DEUTSCH

« Wie geht's », allemand

KoToPo

Espace culturel international

Février 2018

Rencontres linguistiques

Cours de langues

Bar international

Musiques d'ailleurs

Conférences

Bibliothèque

Espéranto

Débats

Expositions

Contes

Jeux...

Le bar

Depuis 1999, nous privilégions les filières bio, « équitables » et locales.

✓ Plus de 30 thés, des matés, des Roiboos, des chocolats « maison » des bières artisanales, des jus de fruits et des vins bios, etc

✓ De quoi grignoter

✓ Un volume sonore permettant la conversation

Votre association, votre collectif désire se réunir ? N'hésitez pas à nous en parler !

Ouverture de 16h à 23h
du lundi au vendredi
et les samedis de programmation

04 72 07 75 49 kotopo@gmail.com

14, rue Leynaud 69001 Lyon

Métro Hôtel de Ville ou Croix-Paquet

www.kotopo.net

[facebook.com/kotopolyon](https://www.facebook.com/kotopolyon)

Le KoToPo est géré par

« Mille et une langues ». C'est une association à but non-lucratif, régie par la loi 1901.

Fondée en 1997, elle a créé le KoToPo en 1999.

Elle a pour buts :

- de favoriser la formation, l'information et les échanges autour des langues et des cultures du Monde, dans toute leur diversité.
- d'informer le public sur l'espéranto, langue internationale.

Depuis sa création, nous sommes partenaires de la Gonette, monnaie locale complémentaire. Paiement accepté pour les cotisations et les consommations.

QUELQUES PREVISIONS

(programme mensuel au verso) :

Vendredi 30 mars à 20h30 PROJECTION
« Colombie, poison contre poison », suivi d'un débat

Vendredi 4 avril à 20h30 CONCERT
« Imaz'Elia », musiques métissées

Vendredi 20 avril à 20h30 CONCERT
« Hypnos », musique intimiste du vaste monde

Samedi 28 avril à 20h30 CONCERT
Canan Domurcakli, musique d'Anatolie

Juin, date à préciser LECTURE
Poésie chilienne d'aujourd'hui, lue par les auteurs

Pour toutes les activités du KoToPo, l'adhésion est nécessaire : prix libre à partir de 4 € pour l'année scolaire (de septembre à août).

Sous présentation de votre carte de membre, vous pouvez inviter deux personnes, une fois dans l'année (hors spectacles) pour leur faire découvrir le lieu.

Les rencontres linguistiques et culturelles

C'est informel et sans inscription !
On échange dans la langue de la soirée ou en français, on arrive et l'on repart à l'heure que l'on veut. **Gratuit** (consommation demandée)

- **allemand** : 2° et 4° mercredi
- **anglais** : 2° et 4° lundi
- **arabe classique** : dernier mercredi
- **breton** : 1^{er} jeudi
- **catalan** : dernier mardi
- **chinois** : 3° jeudi
- **coréen** : 2° mardi
- **espagnol** : 1^{er} et 3° mardi
- **espéranto** : dernier mardi
- **italien** : 2° et 4° mercredi
- **japonais** : 1^{er} et 3° mercredi
- **néerlandais** : dernier lundi
- **portugais** : dernier jeudi
- **roumain** : 4° jeudi
- **russe** : 3° jeudi
- **langues scandinaves** : 2° mardi
- **langue des signes** : 2° jeudi
- **langues romanes** : 2° jeudi
- **soirée internationale** : 1^{er} lundi

Les autres rendez-vous réguliers

- « **Café repère** » : débat autour d'un sujet de société
dernier vendredi à 20h30
- « **Wiktionnaire** » : dictionnaire en ligne collaboratif
1^{er} jeudi à partir de 18h
- « **Soirée Scopa** » : jeu de cartes méditerranéen
3° lundi à partir de 20h30

L'association « Mille et Une Langues »

L'adhésion est nécessaire pour toutes les activités :

- * assister aux spectacles, débats et conférences
- * participer aux rencontres linguistiques
- * utiliser l'espace documentation et emprunter gratuitement des livres
- * s'inscrire aux cours de langues

Elle permet de recevoir le programme par courriel.

Pourquoi une carte de membre ?

Parce que c'est une adhésion minimale à notre association, à son fonctionnement et à son action.

Parce que c'est une reconnaissance de notre travail, dont une grande partie ne génère pas de rentrées financières.

Parce que c'est pour nous une source de revenu annuelle sans laquelle nous ne pourrions pas proposer autant d'activités.

Enfin, parce que la loi nous y oblige : nous ne pouvons pas servir de consommations à des personnes extérieures à l'association.

Membres utilisateurs: cotisation à prix libre à partir de 4 € pour l'année : on donne ce que l'on veut, mais avec un minimum de 4 €.

Membres solidaires: cotisation à prix libre à partir de 40 € pour l'année : un geste simple et efficace pour soutenir notre action !

L'adhésion pour les moins de 12 ans est gratuite.

« Mille et une langues » est en auto-financement.

Depuis sa création en 1997 et jusqu'à 2007, elle n'a bénéficié d'aucune subvention publique. Depuis 2008, une subvention sur projet a représenté en moyenne 0,40 % du budget annuel. Avant leur suppression, l'association a bénéficié à plusieurs reprises d'aides à l'emploi mais elle ne reçoit par ailleurs aucune subvention de fonctionnement.

La bibliothèque

Une bibliothèque unique à Lyon :

- Dictionnaires et méthodes en plus de 30 langues.
- Littérature en version originale (34 langues).
- Civilisations, voyages, linguistique...
- Rayons enfants, kiosque de presse.
- L'espace-documentation : rayons « vie locale », cartes et plans de ville à l'étranger, informations sur la langue internationale espéranto.

Nos cours de langues

Cette année, près de 40 langues enseignées.

Les cours collectifs

Une fois par semaine, le soir, hors vacances scolaires. Possibilité de s'inscrire en cours de semestre, après test de niveau. De 1 à 4 niveaux selon les langues.

Les cours individuels

Pour une approche personnalisée ou une mise à niveau en vue d'intégrer un de nos groupes.

* * Certaines langues sont proposées uniquement en cours individuels (voir ci-contre). Cependant, pour les groupes constitués comptant au moins 4 personnes, nous pouvons ouvrir un cours collectif.

Les cours intensifs

25h sur 1 semaine de 10h à 17h :

du 23/10 au 27/10/17 **coréen**

du 12/02 au 16/02/18 **japonais**

du 09/04 au 13/04/18 **russe**

du 02/07 au 06/07/18 **arabe** ou **chinois**

niveau « grand débutant »

20h sur 1 semaine :

du 30/10 au 3/11/17 **LSF A1.1,**

du 19/02 au 22/02/18 **LSF A 1.2,**

du 16/04 au 19/04/18 **LSF A 1.3,**

du 09/07 au 12/07/18 **LSF « Sanitaire et Social »**

Les cours semi-intensifs

20h sur 2 semaines, de 19h à 21h30 :

du 23/10 au 03/11/17 **serbe** initiation,

du 02/07 au 12/07/18 **suédois** initiation

Les tarifs

Pour l'année (**48h**) : 410 € / 380 € * / 350 € **

Un seul semestre (**24h**) : 245 € / 230 € * / 215 € **

Intensifs (**25 h**) : 250 € / 235 € * / 220 € **

Intensifs LSF (**20h**) et semi-intensifs (**20h**) :
215 € / 200 € * / 185 € **

Cours **individuels** (séances d'1h30) :

35/33*/31** € l'heure = 52,50/49,50*/46,50** € la séance

+ adhésion annuelle : prix libre à partir de 4 €

* *Tarifs réduit et ** solidaire : selon revenus et statut*

(www.kotopo.net/tarifs.php)

Langues en cours collectifs

Allemand

Anglais

Arabe moderne

Chinois (Mandarin)

Espagnol

Espéranto

Français langue étrangère

Grec moderne

Italien

Japonais

Langue des signes française

Néerlandais

Portugais du Brésil

Portugais du Portugal

Russe

Tchèque

Thaï

Calligraphies : arabe, japonaise

Les cours de langues individuels * *

Anglais des États-Unis

Arabe dialectal du Proche-Orient

Arabe dialectal du Maghreb

Berbère marocain (Tifinagh ou Chleuh)

Basque

Breton

Catalan

Coréen

Croate

Danois

Finois

Hébreu

Hindi

Hongrois

Latin

Persan

Polonais

Quechua

Roumain

Serbe

Suédois

Tagalog (philippin)

Turc

Ukrainien